



Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen  
Association des établissements cantonaux d'assurance incendie  
Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio

## VERZEICHNIS

### Weitere Bestimmungen

Verzeichnis von weiteren Anwendungsvorschriften, die  
nebst den VKF-Brandschutzvorschriften zu beachten sind.

© Copyright 2003 Berne by VKF / AEAI / AICAA

Hinweis:

Die aktuelle Ausgabe dieses Verzeichnisses finden Sie im Internet unter <http://bsvonline.vkf.ch>

Zu beziehen bei:  
Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen  
Bundesgasse 20  
Postfach  
CH - 3001 Bern  
Tel        031 320 22 22  
Fax        031 320 22 99  
E-mail    mail@vkf.ch  
Internet   www.vkf.ch

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Einleitung</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Zuordnung von Erlassen und Publikationen zu VKF-Brandschutzrichtlinien</b>	<b>5</b>
2.1	Brandverhütung – Sicherheit in Betrieben und auf Baustellen (BSR 11-03)	5
2.2	Baustoffe und Bauteile (Klassierung) (BSR 12-03)	5
2.3	Verwendung brennbarer Baustoffe (BSR 13-03)	6
2.4	Tragwerke (BSR 14-03)	6
2.5	Schutzabstände – Brandabschnitte (BSR 15-03)	8
2.6	Flucht- und Rettungswege (BSR 16-03)	8
2.7	Kennzeichnung von Fluchtwegen – Sicherheitsbeleuchtung – Sicherheitsstromversorgung (BSR 17-03)	8
2.8	Löscheinrichtungen (BSR 18-03)	9
2.9	Sprinkleranlagen (BSR 19-03)	9
2.10	Brandmeldeanlagen (BSR 20-03)	10
2.11	Gasmeldeanlagen (BSR 21-03)	10
2.12	Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (BSR 22-03)	10
2.13	Blitzschutzanlagen (BSR 23-03)	11
2.14	Aufzugsanlagen (BSR 24-03)	11
2.15	Wärmetechnische Anlagen (BSR 25-03)	12
2.16	Lufttechnische Anlagen (BSR 26-03)	14
2.17	Gefährliche Stoffe (BSR 27-03)	14
2.18	Brennbare Flüssigkeiten (BSR 28-03)	16
2.19	Zulassungs- und Zertifizierungsverfahren (BSR 29-03, in Vorbereitung)	18
<b>3</b>	<b>Zuordnung von Erlassen und Publikationen zu Brandschutzerläuterungen</b>	<b>19</b>
3.1	Aatriumbauten (BSE 101-03)	19
3.2	Bauten mit Doppelfassaden (BSE 102-03)	19
3.3	Cheminées (BSE 103-03)	19
3.4	Spänef Feuerungen (BSE 104-03)	19
3.5	Schnitzelfeuerungen (BSE 105-03)	19
3.6	Pelletsfeuerungen (BSE 106-03)	20
3.7	Bühnen (BSE 107-03)	20
3.8	Feuerwehraufzüge (BSE 108-03)	20
3.9	Abgelegene Beherbergungsbetriebe (BSE 109-03)	20
3.10	Zivilschutzbauten und Truppenunterkünfte (BSE 110-03)	20
3.11	Tourismus in der Landwirtschaft (BSE 111-03)	20
3.12	Anbringen von brennbaren Geweben an Gebäuden (BSE 112-03)	20
3.13	Dämmschichtbildende Brandschutzanstriche (BSE 113-03)	20
3.14	Munitionslager (BSE 114-03)	21
<b>4</b>	<b>Abkürzungen</b>	<b>22</b>

## 1 Einleitung

Gemäss Brandschutznorm (Art. 8) legt die Technische Kommission der Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen (VKF) fest, was im Brandschutz als Stand der Technik anerkannt ist. Sie kann Publikationen anerkannter Fachorganisationen ganz oder teilweise als massgebend erklären.

Als Stand der Technik gelten insbesondere technische Normen und Publikationen von Fachverbänden und Normenorganisationen, die geeignet sind, die grundlegenden Anforderungen der Brandschutzvorschriften zu konkretisieren und den sicherheitstechnischen Anforderungen entsprechen.

Vorschriften des Bundes, Stand der Technik sowie Erlasse und Publikationen von Fachverbänden und Normenorganisationen, die ergänzend zu den Brandschutzvorschriften zu beachten sind, werden im Verzeichnis "weitere Bestimmungen" aufgeführt.

Auflistung und Gliederung ist den entsprechenden Brandschutzrichtlinien bzw. -erläuterungen zugeordnet. Ihr kommt keine Rechtsverbindlichkeit zu und erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Das durch die TKB-VKF periodisch aktualisierte Verzeichnis erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Das aktuelle Verzeichnis „Weitere Bestimmungen“ ist im Internet unter <http://bsvonline.vkf.ch> abrufbar.

## **2 Zuordnung von Erlassen und Publikationen zu VKF-Brandschutzrichtlinien**

### **2.1 Brandverhütung – Sicherheit in Betrieben und auf Baustellen (BSR 11-03)**

#### **Allgemein**

SR 734.27 vom 7. November 2001

Verordnung über elektrische Niederspannungsinstallationen  
(Niederspannungs-Installationsverordnung, NIV)

Publikationen  
der Beratungsstelle für Brandverhütung (BfB)

Publikationen  
der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL)

#### **zu Ziffer 3.2**

Richtlinie Nr. 6509, Ausgabe Mai 1999

Schweissen, Schneiden und verwandte Verfahren zum Bearbeiten metallischer Werkstoffe  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

Publikation, Ausgabe 2001

Brandschutz bei Schweißen, Schneiden und verwandten Verfahren  
des Sicherheitsinstituts (SI),  
des Schweizerischen Verein für Schweisstechnik (SVS),  
und der Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen (VKF)

#### **zu Ziffer 4.1 Abs. 4**

DIN EN 60849, Ausgabe 1999-05  
Elektroakustische Notfallwarnsysteme

#### **zu Ziffer 5.1 Abs. 1**

Kantonale Erlasse betreffend Erschliessung von Bauten und Anlagen für die Feuerwehr

### **2.2 Baustoffe und Bauteile (Klassierung) (BSR 12-03)**

#### **Allgemein**

Grundlegendokument Brandschutz Wesentliche Anforderungen Nr. 2, veröffentlicht im  
Amtsblatt der europäischen Gemeinschaften C 62/23 vom 28. Februar 2004

#### **zu Ziffer 3.2.1**

SN EN 13501-1, Ausgabe 2002-08

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten  
– Teil 1: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Prüfungen zum Brandverhalten von  
Bauprodukten

#### **zu Ziffer 4.2.3**

SN EN 81-58, Ausgabe 2003-10

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen  
Überprüfung und Prüfverfahren  
– Teil 58: Prüfung der Feuerwiderstandsfähigkeit von Fahrschachttüren

SN EN 13501-2, Ausgabe 2003-12

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten

– Teil 2: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Feuerwiderstandsprüfungen, mit Ausnahme von Lüftungsanlagen

## **2.3 Verwendung brennbarer Baustoffe (BSR 13-03)**

### **Allgemein**

Schweizerisches Brandschutzregister der VKF (Kap. 1)

(Verzeichnis der Schweizerischen Brandschutzzulassungen)

## **2.4 Tragwerke (BSR 14-03)**

### **Allgemein**

SN 505 260, Ausgabe 2003-01

Grundlagen der Projektierung von Tragwerken (SIA 260)  
des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)

SN 505 261, Ausgabe :2003-01

Einwirkungen auf Tragwerke (SIA 261)

des Schweizerischer Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)

SN 505 262, Ausgabe 2003-01

Betonbau (SIA 262)

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)

SN 505 263, Ausgabe 2003-01

Stahlbau (SIA 263)

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)

SN 505 264, Ausgabe 2003-01

Stahl – Beton – Verbundbau (SIA 264)

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)

SN 505 265, Ausgabe 2003-01

Holzbau (SIA 265)

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)

SN 505 266, Ausgabe 2003-01

Mauerwerk (SIA 266)

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)

DIN 4102-4, Ausgabe 1994-03

Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen

– Teil 4: Zusammenstellung und Anwendung klassifizierter Baustoffe, Bauteile und Sonderbauteile

DIN 4102-4/A1, Ausgabe 2004-11

Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen

– Teil 4: Zusammenstellung und Anwendung klassifizierter Baustoffe, Bauteile und Sonderbauteile, Änderung A1

Dokumentation 83, Ausgabe 1997

Brandschutz im Holzbau

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)

und der Holzwirtschaft Schweiz (Lignum)

- Dokumentation 82, Ausgabe 1985  
Feuerwiderstand von Bauteilen aus Stahl  
des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)  
und des Stahlbau Zentrums Schweiz (SZS)
- Lignatec 17/2005, Ausgabe Juni 2005  
Bauteile in Holz – Brandschutzanforderungen  
des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)  
und der Holzwirtschaft Schweiz (Lignum)
- Lignatec 18/2005, Ausgabe Juni 2005  
Bauteile in Holz - Feuerwiderstandsdauer 30 und 60 Minuten  
des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA),  
der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich (ETHZ),  
der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Forschungsanstalt (EMPA)  
und der Holzwirtschaft Schweiz (Lignum)
- Lignatec  
Bauteile in Holz - Brandmauer REI 90 (in Vorbereitung)  
des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)  
und der Holzwirtschaft Schweiz (Lignum)
- Lignum-Dokumentation Brandschutz, Ausgabe Juni 2005  
Bauen mit Holz - Qualitätssicherung und Brandschutz  
des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)  
der Holzwirtschaft Schweiz (Lignum)  
des Verbands Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM)  
und des Schweizerischen Verbands für geprüfte Qualitätshäuser (VGQ)
- Europäische Konvention für Stahlbau (EKS) Nr. 89, Ausgabe 1996  
Feuerwiderstand von Bauteilen aus Stahl-Euro-Nomogramm
- Publikation C 2.3, Ausgabe 1993  
Verbundstützen aus quadratischen und rechteckigen Hohlprofilen  
des Stahlbau Zentrums Schweiz (SZS)
- Publikation C 2.4, Ausgabe 1997  
Brandsichere Stahl-Beton-Verbundtragwerke  
des Stahlbau Zentrums Schweiz (SZS)
- Übersichtsblatt, Ausgabe 2005  
Feuerwiderstands-Anforderungen an das Stahltragwerk  
des Stahlbau Zentrums Schweiz (SZS)
- Europäische Konvention für Stahlbau (EKS) Nr. 32, Ausgabe 1987  
Feuerwiderstand von Blechverbunddecken
- Publikation, Ausgabe Oktober 1995  
Mit Klebebewehrungen verstärkte Stahlbetondecken  
der Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen
- Schweizerisches Brandschutzregister der VKF (Kap. 2)  
Verzeichnis der Schweizerischen Brandschutzzulassungen
- zu Ziffer 2.4**
- DIN 18230-1, Ausgabe 1998-05  
Baulicher Brandschutz im Industriebau  
– Teil 1; rechnerisch erforderliche Feuerwiderstandsdauer
- DIN 18230-1 Berichtigung 1, Ausgabe 1998-12  
Baulicher Brandschutz im Industriebau  
– Teil 1; rechnerisch erforderliche Feuerwiderstandsdauer, Berichtigung 1

## **2.5 Schutzabstände – Brandabschnitte (BSR 15-03)**

### **Allgemein**

DIN 4102-4, Ausgabe 1994-03

Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen

– Teil 4: Zusammenstellung und Anwendung klassifizierter Baustoffe, Bauteile und Sonderbauteile

DIN 4102-4/A1, Ausgabe 2004-11

Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen

– Teil 4: Zusammenstellung und Anwendung klassifizierter Baustoffe, Bauteile und Sonderbauteile, Änderung A1

Schweizerisches Brandschutzregister der VKF (Kap. 2)

(Verzeichnis der Schweizerischen Brandschutzzulassungen)

### **zu Ziffer 3.10.4**

Dokumentation 83, Ausgabe 1997

Brandschutz im Holzbau

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA)

und der Holzwirtschaft Schweiz (Lignum)

### **zu Ziffer 3.10.5**

Empfehlungen für den Brandschutz, Ausgabe 1994

Lager mit gefährlichen Stoffen

des Comité Européen des Assurances (CEA)

## **2.6 Flucht- und Rettungswege (BSR 16-03)**

### **Allgemein**

SR 822.114 vom 18. August 1993

Verordnung 4 zum Arbeitsgesetz (ArGV 4)

(Industrielle Betriebe, Plangenehmigung und Betriebsbewilligung)

SR 832.30 vom 19. Dezember 1983

Verordnung über die Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten

(Verordnung über die Unfallverhütung, VUV)

## **2.7 Kennzeichnung von Fluchtwegen – Sicherheitsbeleuchtung – Sicherheitsstromversorgung (BSR 17-03)**

### **Allgemein**

SN 055000, Ausgabe 1981

Sicherheitskennzeichnung am Arbeitsplatz; Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen

SEV 1000, Ausgabe 2005 (SN SEV 1000 in Vorbereitung)

Niederspannungs-Installationsnorm (NIN 2005)

SN EN 1838, Ausgabe 1999-07

Angewandte Lichttechnik – Notbeleuchtung

DIN EN 60849, Ausgabe 1999-05

Elektroakustische Notfallwarnsysteme



## **2.8 Löscheinrichtungen (BSR 18-03)**

### **Allgemein**

SR 813.11 vom 18. Mai 2005

Verordnung über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen  
(Chemikalienverordnung, ChemV)

SR 814.81 vom 18. Mai 2005

Verordnung zur Reduktion von Risiken beim Umgang mit bestimmten besonders gefährlichen Stoffen, Zubereitungen und Gegenständen  
(Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung, ChemRRV)

SN EN 671-1, Ausgabe 2001-06

Ortsfeste Löschanlagen – Wandhydranten

– Teil 1: Schlauchhaspeln mit formstabilem Schlauch

SN EN 671-1/AC, Ausgabe 2002-07

Ortsfeste Löschanlagen – Wandhydranten

– Teil 1: Schlauchhaspeln mit formstabilem Schlauch, Änderung AC

SN EN 671-3, Ausgabe 2000-10

Ortsfeste Löschanlagen – Schlauchanlagen

– Teil 3: Instandhaltung von Schlauchhaspeln mit formstabilem Schlauch und Wandhydranten mit Flachschauch

### **zu Ziffer 2.1.2**

SR 819.121 vom 20. November 2002

Verordnung über die Sicherheit von Druckgeräten  
(Druckgeräteverordnung)

SN EN 3-7, Ausgabe 2004-02

Tragbare Feuerlöscher

– Teil 7: Eigenschaften, Löschleistung, Anforderungen und Prüfungen

Schweizerisches Brandschutzregister der VKF (Kap. 6)

(Verzeichnis der Schweizerischen Brandschutzzulassungen)

### **zu Ziffer 3.1.3**

Regelwerk W3, Ausgabe März 2000

Leitsätze für die Erstellung von Trinkwasserinstallationen

des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW)

## **2.9 Sprinkleranlagen (BSR 19-03)**

### **Allgemein**

Schweizerisches Brandschutzregister der VKF (Kap. 6)

(Verzeichnis der Schweizerischen Brandschutzzulassungen)

### **zu Ziffer 2.4**

Regelwerk W 5, Ausgabe Mai 1999

Richtlinien für den Anschluss von Sprinkleranlagen an das Trinkwasserversorgungsnetz  
des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW)

SN EN 1717, Ausgabe 2001-06  
Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwasserinstallationen und allgemeine Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfliessen

**zu Ziffer 2.6**

Technische Richtlinie Sprinkleranlagen, Ausgabe 1.1.2005  
Planung, Einbau und Betrieb  
des Verbands Schweizerischer Errichter von Sicherheitsanlagen (SES)

**2.10 Brandmeldeanlagen (BSR 20-03)**

**Allgemein**

Schweizerisches Brandschutzregister  
(Verzeichnis der Schweizerischen Brandschutzzulassungen)  
der VKF (Kap. 6)

**zu Ziffer 2.5**

Technische Richtlinie Brandmeldeanlagen, Ausgabe 1.1.2005  
Planung, Einbau und Betrieb  
des Verbands Schweizerischer Errichter von Sicherheitsanlagen (SES)

**2.11 Gasmeldeanlagen (BSR 21-03)**

**zu Ziffer 2.5**

Technische Richtlinie Gasmeldeanlagen  
Planung, Einbau und Betrieb (in Vorbereitung)  
des Verbands Schweizerischer Errichter von Sicherheitsanlagen (SES)

**2.12 Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (BSR 22-03)**

**Allgemein**

SN EN 12101-1, Ausgabe 2005-11  
Rauch- und Wärmefreihaltung  
– Teil 1: Bestimmungen für Rauchschürzen

SN EN 12101-2, Ausgabe 2003-08  
Rauch- und Wärmefreihaltung  
– Teil 2: Bestimmungen für natürliche Rauch- und Wärmeabzugsgeräte

SN EN 12101-3, Ausgabe 2002-02  
Rauch- und Wärmefreihaltung  
– Teil 3: Bestimmungen für maschinelle Rauch- und Wärmeabzugsgeräte

SN EN 12101-3/AC, Ausgabe 2005-09  
Rauch- und Wärmefreihaltung  
– Teil 3: Bestimmungen für maschinelle Rauch- und Wärmeabzugsgeräte, Corrigendum  
AC

SN EN 12101-6, Ausgabe 2005-09  
Rauch- und Wärmefreihaltung  
– Teil 6: Festlegungen für Differenzdrucksysteme – Bausätze

SN EN 12101-10, Ausgabe 2005-12  
Rauch- und Wärmefreihaltung  
– Teil 10: Energieversorgung

**zu Ziffer 3.9**

Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (RWA) - Planung und Ausführung (in Vorbereitung)  
des Schweizerischen Vereins von Wärme- und Klima-Ingenieuren (SWKI)

**2.13 Blitzschutzanlagen (BSR 23-03)****Allgemein**

SEV 1000, Ausgabe 2005 (SN SEV 1000 in Vorbereitung)  
Niederspannungs-Installationsnorm (NIN 2005)  
der Electrosuisse (SEV)

**zu Ziffer 2.3**

SN SEV 4022, Ausgabe 2004  
Blitzschutzanlagen  
der Electrosuisse (SEV)

SN SEV 4113, Ausgabe 1996-10  
Fundamenterder  
der Electrosuisse (SEV)

Weisung Nr. 239.1295, Ausgabe Mai 1997  
Anschlussleitungen zu Niederspannungs-Installationen  
des Eidgenössischen Starkstrominspektorats (ESTI)

**2.14 Aufzugsanlagen (BSR 24-03)****Allgemein**

SR 819.13 vom 23. Juni 1999  
Verordnung über die Sicherheit von Aufzügen  
(Aufzugsverordnung)

SN EN 81-1, Ausgabe 1998-08  
Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen  
– Teil 1: Elektrisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge

SN EN 81-1/A2, Ausgabe 2004-12  
Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen  
– Teil 1: Elektrisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge, Änderung A2

SN EN 81-2, Ausgabe 1998-08  
Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen  
– Teil 2: Hydraulisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge

SN EN 81-2/A2, Ausgabe 2004-12  
Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen  
– Teil 2: Hydraulisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge, Änderung A2

SN EN 81-3, Ausgabe 2001-06  
Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen  
– Teil 3: Elektrisch und hydraulisch betriebene Kleingüteraufzüge

SN EN 81-28, Ausgabe 2004-01  
Sicherheitsregeln für Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Aufzüge für Personen-  
und Gütertransport  
– Teil 28: Fern-Notruf für Personen- und Lastaufzüge

SN EN 81-58, Ausgabe 2003-10  
Sicherheitsregeln für Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Aufzüge für Personen- und Gütertransport  
– Teil 58: Prüfung der Feuerwiderstandsfähigkeit von Fahrschachttüren

SN EN 81-73, Ausgabe 2005-12  
Sicherheitsregeln für Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Aufzüge für Personen- und Gütertransport  
– Teil 73: Verhalten von Aufzügen im Brandfall

SN EN 13015, Ausgabe 2002-04  
Instandhaltung von Aufzügen und Fahrtreppen - Regeln für Instandhaltungsanweisungen

#### **zu Ziffer 5**

VKF-Brandschutzerläuterung „Feuerwehraufzüge“

SN EN 81-72, Ausgabe 2003-10  
Sicherheitsregeln für Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Aufzüge für Personen- und Gütertransport  
– Teil 72: Feuerwehraufzüge

## **2.15 Wärmetechnische Anlagen (BSR 25-03)**

#### **zu Ziffer 1**

Richtlinie Nr. 1941, Ausgabe Juli 2005,  
Flüssiggas  
– Teil 1: Behälter, Lagern, Umschlagen und Abfüllen  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

Richtlinie Nr. 1942, Ausgabe Januar 1997  
Flüssiggas  
– Teil 2: Verwendung von Flüssiggas in Haushalt, Gewerbe und Industrie  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

Regelwerk G1, Ausgabe September 2005  
Gasleitsätze für Gasinstallationen, die Aufstellung von Gasapparaten, Hausanschlussleitungen mit einem Betriebsdruck bis 5 bar für Erdgas H und Flüssiggas-Luftgemische des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW)

Regelwerk G3, Mai 2002  
Richtlinien für Gasheizungen mit Nennwärmeleistungen grösser 70 kW und einem Betriebsdruck bis 5 bar  
des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfaches (SVGW)

FAT-Berichte Nr. 530, Ausgabe 1999  
Sicherheitsregeln für landwirtschaftliche Biogasanlagen  
Stand der Technik 1998 für die Praxis  
der Eidgenössischen Forschungsanstalt für Agrarwirtschaft (FAT)

#### **zu Ziffer 3.2**

Schweizerisches Brandschutzregister der VKF (Kap. 3 und 4)  
Verzeichnis der Schweizerischen Brandschutzzulassungen

#### **Zu Ziffer 4.1.9**

Richtlinie 93-1, Ausgabe Mai 1994  
mit Ergänzung Nr. 1 vom Januar 1997 und Ergänzung Nr. 2 vom April 2004  
Sicherheitstechnische Einrichtungen für Heizungsanlagen  
des Schweizerischen Vereins von Wärme- und Klima-Ingenieuren (SWKI)

**zu Ziffer 5.1**

VKF-Brandschutzerläuterung „Cheminées“

**zu Ziffer 5.3**

VKF-Brandschutzerläuterung „Spänefeuerungen“

VKF-Brandschutzerläuterung „Schnitzelfeuerungen“

VKF-Brandschutzerläuterung „Pelletsfeuerungen“

**zu Ziffer 5.9**

SN EN 378-1, Ausgabe 2000-09

Kälteanlagen und Wärmepumpen – sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen

– Teil 1: Grundlegende Anforderungen, Definitionen, Klassifikationen und Auswahlkriterien

SN EN 378-1/A1, Ausgabe 2004-02

Kälteanlagen und Wärmepumpen – sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen

– Teil 1: Grundlegende Anforderungen, Definitionen, Klassifikationen und Auswahlkriterien, Änderung A1

SN EN 378-3, Ausgabe 2000-03

Kälteanlagen und Wärmepumpen – sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen

– Teil 3: Aufstellungsort und Schutz von Personen

SN EN 378-3/A1, Ausgabe 2004-02

Kälteanlagen und Wärmepumpen – sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen

– Teil 3: Aufstellungsort und Schutz von Personen, Änderung A1

SN EN 378-4, Ausgabe 2000-03

Kälteanlagen und Wärmepumpen – sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen

– Teil 4: Betrieb, Instandhaltung, Instandsetzung und Rückgewinnung

SN EN 378-4/A1, Ausgabe 2004-02

Kälteanlagen und Wärmepumpen – sicherheitstechnische und umweltrelevante Anforderungen

– Teil 4: Betrieb, Instandhaltung, Instandsetzung und Rückgewinnung, Änderung A1

SN 253130, Ausgabe 1998-02

Kälteanlagen

– Anforderungen in Bezug auf den Aufstellungsort – inklusive Anhang A

SN 253130/A2, Ausgabe 2000-03

Kälteanlagen

– Anforderungen in Bezug auf den Aufstellungsort, Änderung 2:2000

**zu Ziffer 5.10**

SR 832.312.11 vom 9. April 1925

Verordnung betreffend Aufstellung und Betrieb von Dampfkesseln und Dampfgefäßen

**zu Ziffer 5.11**

DIN 4754, Ausgabe 1994-09

Wärmeübertragungsanlagen mit organischen Wärmeträgern – sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfung

**zu Ziffer 6.1**

SN EN 1443, Ausgabe 2003-09  
Abgasanlagen – Allgemeine Anforderungen

SKAV/BSR 25-03, Ausgabe 25-03  
Erläuterung zur der Brandschutzrichtlinie „Wärmetechnische Anlagen“  
der Schweizerischen Kamin- und Abgasleitungs-Vereinigung (SKAV)

**zu Ziffer 6.8**

Vollzug Umwelt VU-5002 vom 15. Dezember 1989 (Stand Mai 2001)  
Empfehlungen über die Mindesthöhe von Kaminen über Dach  
(Kamin-Empfehlungen)  
des Bundesamts für Umwelt, Wald und Landschaft (BUWAL)

**zu Ziffer 7.3**

VKF-Brandschutzerläuterung „Spänefeuern“  
VKF-Brandschutzerläuterung „Schnitzelfeuern“  
VKF-Brandschutzerläuterung „Pelletsfeuerungen“

**2.16 Lufttechnische Anlagen (BSR 26-03)****zu Ziffer 3.2**

Schweizerisches Brandschutzregister der VKF (Kap. 5)  
Verzeichnis der Schweizerischen Brandschutzzulassungen

**zu Ziffer 5.3.5**

Lufttechnische Anlagen für Schutzbauten sind gemäss den entsprechenden Technischen Weisungen des Bundesamts für Zivilschutz zu erstellen.

**2.17 Gefährliche Stoffe (BSR 27-03)****Allgemein**

SR 813.11 vom 18. Mai 2005  
Verordnung über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen  
(Chemikalienverordnung, ChemV)

SR 814.012 vom 27. Februar 1991  
Verordnung über den Schutz vor Störfällen  
(Störfallverordnung, StFV)

SR 814.202 vom 1. Juli 1998  
Verordnung über den Schutz der Gewässer vor wassergefährdenden Flüssigkeiten (VWF)

SR 814.81 vom 18. Mai 2005  
Verordnung zur Reduktion von Risiken beim Umgang mit bestimmten besonders gefährlichen Stoffen, Zubereitungen und Gegenständen  
(Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung, ChemRRV)

Richtlinie Nr. 1871, Ausgabe 1990  
Chemische Laboratorien  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

Richtlinie Nr. 6507, Ausgabe 1995  
Ammoniak, Lagern und Umgang  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

SEV 1000, Ausgabe 2005 (SN SEV 1000 in Vorbereitung)  
Niederspannungs-Installationsnorm (NIN 2005)  
der Electrosuisse (SEV)

Regeln der Technik  
des Schweizerischen Vereins für Schweisstechnik (SVS)

Schriftenreihe  
der Expertenkommission für Sicherheit in der Chemischen Industrie der Schweiz (ESCIS)

#### **zu Ziffer 1**

SR 941.41 vom 25. März 1977  
Bundesgesetz über explosionsgefährliche Stoffe  
(Sprengstoffgesetz)

SR 941.411 vom 27. November 2000  
Verordnung über explosionsgefährliche Stoffe  
(Sprengstoffverordnung, SprstV)

#### **zu Ziffer 2.2.1**

Sicherheitsdokument 1501-00, Ausgabe 1999  
Klassierung von Stoffen und Waren  
des Sicherheitsinstituts (SI)

#### **zu Ziffer 2.3.4**

Merkblatt Form. 2153, Ausgabe Oktober 2005  
Ex-Zonen, Grundsätze des Explosionsschutzes mit Beispielsammlung  
der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA)

#### **zu Ziffer 2.3.11**

Heft Nr. 2, Ausgabe 1997  
Statische Elektrizität, Regeln für die betriebliche Sicherheit  
der Expertenkommission für Sicherheit in der Chemischen Industrie der Schweiz (ESCIS)

#### **zu Ziffer 2.3.18**

SR 832.314.12 vom 5. April 1966  
Verordnung über die Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten beim Spritzen von  
Farben oder Lacken

SR 832.312.17 vom 5. April 1966  
Verordnung über die Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten bei der Erstellung und  
dem Betrieb von Lacktrocken- und Lackeinbrennöfen

SR 814.202 vom 1. Juli 1998  
Verordnung über den Schutz der Gewässer vor wassergefährdenden Flüssigkeiten (VWF)

Richtlinie Nr. 1825, Ausgabe Mai 2005  
Brennbare Flüssigkeiten, Lagern und Umgang  
Eidgenössische Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS),

VKF-Brandschutzrichtlinie Nr. 28-03, Brennbare Flüssigkeiten

Richtlinien für Tankanlagen, Ausgabe 1974, Änderungen 1992  
der Schweizerischen Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe (CAR-  
BURA)

Tanklager-Richtlinien für die Chemische Industrie (TRCI), Ausgabe 2001  
der Basler Chemischen Industrie (BCI)

**zu Ziffer 2.3.19**

SR 817.045.1 vom 26. Juni 1995  
Verordnung des EDI über Druckgaspackungen (VDp)

Richtlinie Nr. 1941, Ausgabe Juli 2005  
Flüssiggas  
– Teil 1: Behälter, Lagern, Umschlagen und Abfüllen  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

Richtlinie Nr. 1942, Ausgabe Januar 1997  
Flüssiggas  
– Teil 2: Verwendung von Flüssiggas in Haushalt, Gewerbe und Industrie  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

**zu Ziffer 2.4**

Richtlinien für Tankanlagen, Ausgabe 1974, Änderungen 1992  
der Schweizerischen Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe  
(CARBURA)

Sicherheitsdokument 1501-00, Ausgabe 1999  
Klassierung von Stoffen und Waren  
des Sicherheitsinstituts (SI)

**zu Ziffer 3.2**

SR 941.41 vom 25. März 1977  
Bundesgesetz über explosionsgefährliche Stoffe  
(Sprengstoffgesetz)

**2.18 Brennbare Flüssigkeiten (BSR 28-03)****Allgemein**

SR 814.202 vom 1. Juli 1998  
Verordnung über den Schutz der Gewässer vor wassergefährdenden Flüssigkeiten (VWF)

SR 814.012 vom 27. Februar 1991  
Verordnung über den Schutz vor Störfällen  
(Störfallverordnung, StFV)

SR 813.11 vom 18. Mai 2005  
Verordnung über den Schutz vor gefährlichen Stoffen und Zubereitungen  
(Chemikalienverordnung, ChemV)

SR 832.314.12 vom 5. April 1966  
Verordnung über die Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten beim Spritzen von  
Farben oder Lacken

SR 832.312.17 vom 5. April 1966  
Verordnung über die Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten bei der Erstellung und  
dem Betrieb von Lacktrocken- und Lackeinbrennöfen

Richtlinie Nr. 2387, Ausgabe 1988  
Destillationsanlagen für brennbare Flüssigkeiten  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

Richtlinie Nr. 6507, Ausgabe 1995  
Ammoniak, Lagern und Umgang  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)



Richtlinie Nr. 1871, Ausgabe 1990  
Chemische Laboratorien  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

VKF-Brandschutzrichtlinie Nr. 27-03, Gefährliche Stoffe  
SEV 1000, Ausgabe 2005 (SN SEV 1000 in Vorbereitung)  
Niederspannungs-Installationsnorm (NIN 2005)  
der Electrosuisse (SEV)

**zu Ziffer 1**

Richtlinie Nr. 1825, Ausgabe Mai 2005  
Brennbare Flüssigkeiten, Lagern und Umgang  
der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit (EKAS)

**zu Ziffer 3.1**

Sicherheitsdokument 1501-00, Ausgabe 1999  
Klassierung von Stoffen und Waren  
des Sicherheitsinstituts (SI)

**zu Ziffer 4.1**

Richtlinien für Tankanlagen, Ausgabe 1974, Änderungen 1992  
der Schweizerischen Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe  
(CARBURA)

Empfehlungen für den Brandschutz, Ausgabe 1994  
Lager mit gefährlichen Stoffen  
des Comité Européen des Assurances (CEA)

**zu Ziffer 4.3.2**

814.202 vom 1. Juli 1998  
Verordnung über den Schutz der Gewässer vor wassergefährdenden Flüssigkeiten (VWF)

Richtlinien für Tankanlagen, Ausgabe 1974, Änderungen 1992  
der Schweizerischen Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe  
(CARBURA)

Regeln der Technik nach VWF / T1d - T9d, Ausgabe 1999  
Berechnung, Ausführung und Prüfung von Tanks  
des Schweizerischen Vereins für technische Inspektionen (SVTI)

**zu Ziffer 4.4**

Merkblatt Form. 2153, Ausgabe Oktober 2005  
Ex-Zonen, Grundsätze des Explosionsschutzes mit Beispielsammlung  
der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA)

**zu Ziffer 4.8**

Heft Nr. 2, Ausgabe 1997  
Statische Elektrizität, Regeln für die betriebliche Sicherheit  
der Expertenkommission für Sicherheit in der Chemischen Industrie der Schweiz (ESCIS)

**zu Ziffer 6.4**

SR 814.202 vom 1. Juli 1998  
Verordnung über den Schutz der Gewässer vor wassergefährdenden Flüssigkeiten (VWF)

Tanklager-Richtlinien für die Chemische Industrie (TRCI), Ausgabe 2001  
der Basler Chemischen Industrie (BCI)

Richtlinien für Tankanlagen, Ausgabe 1974, Änderungen 1992  
der Schweizerischen Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe (CAR-  
BURA)

**zu Ziffer 9**

Merkblatt Form. 2153, Ausgabe Oktober 2005  
Ex-Zonen, Grundsätze des Explosionsschutzes mit Beispielsammlung  
der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA)

SEV 1000, Ausgabe 2005 (SN SEV 1000 in Vorbereitung)

Niederspannungs-Installation (NIN 2005)  
der Electrosuisse (SEV)

**2.19 Zulassungs- und Zertifizierungsverfahren (BSR 29-03, in Vorbereitung)**

Brandschutzrichtlinie „Zulassungsverfahren“, Ausgabe 1996  
der Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen (VKF)

Wegleitung für Feuerpolizeivorschriften Baustoffe und Bauteile  
– Teil B: Prüfbestimmungen, Ausgabe 1998 (mit Nachträgen 1990, 1994 1995 und 2005)  
der Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen (VKF)

Verzeichnis der zulassungspflichtigen Produkte sowie der betreffenden Prüfbestimmungen  
und Prüfnormen  
der Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen (VKF)

### **3 Zuordnung von Erlassen und Publikationen zu Brandschutzerläuterungen**

#### **3.1 Atriumbauten (BSE 101-03)**

Zur Zeit bestehen keine Hinweise auf Erlasse und Publikationen, die fallweise nebst den VKF-Brandschutzvorschriften zu beachten sind.

#### **3.2 Bauten mit Doppelfassaden (BSE 102-03)**

Zur Zeit bestehen keine Hinweise auf Erlasse und Publikationen, die fallweise nebst den VKF-Brandschutzvorschriften zu beachten sind.

#### **3.3 Cheminées (BSE 103-03)**

##### **Allgemein**

SN EN 13229, Ausgabe 2001-06

Kamineinsätze einschliesslich offene Kamine für feste Brennstoffe – Anforderungen und Prüfung

SN EN 13229/AC, Ausgabe 2003-11

Kamineinsätze einschliesslich offene Kamine für feste Brennstoffe – Anforderungen und Prüfung, Corrigendum AC

SN EN 13229/A1, Ausgabe 2003-06

Kamineinsätze einschliesslich offene Kamine für feste Brennstoffe – Anforderungen und Prüfung, Änderung A1

SN EN 13229/A2, Ausgabe 2005-01

Kamineinsätze einschliesslich offene Kamine für feste Brennstoffe – Anforderungen und Prüfung, Änderung A2

#### **3.4 Spänefeuerungen (BSE 104-03)**

##### **zu Ziffer 4**

Technische Regel 3673 Blatt 1, Ausgabe 2002-11

Druckentlastung von Staubexplosionen  
des Vereins Deutscher Ingenieure (VDI)

##### **zu Ziffer 5**

SN EN 12779, Ausgabe 2005-04

Holzbearbeitungsmaschinen – Absauganlagen für Holzstaub und -späne, ortsfest installiert – Sicherheitsanforderungen und Leistungen

#### **3.5 Schnitzelfeuerungen (BSE 105-03)**

##### **Allgemein**

Informationsschrift Nr. 66050, Ausgabe 2000

Grünschnitzelsilos

der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA)

### **3.6 Pelletsfeuerungen (BSE 106-03)**

#### **Allgemein**

Merkblatt Nr. 029, Ausgabe 2001-03  
Pelletsheizungen  
der Brandverhütungsstelle für Oberösterreich (BVS)

### **3.7 Bühnen (BSE 107-03)**

#### **Allgemein**

Sicherheitshandbuch für Bühnen und Veranstaltungsräume, Ausgabe 2005  
des Schweizer Verbands technischer Bühnenberufe (SVTB)

### **3.8 Feuerwehraufzüge (BSE 108-03)**

#### **Allgemein**

SN EN 81-72, Ausgabe 2003-10  
Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge  
– Teil 72: Feuerwehraufzüge

#### **zu Ziffer 3.5.5**

SN EN 81-1, Ausgabe 1998-08  
Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen  
– Teil 1: Elektrisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge

SN EN 81-1/A2, Ausgabe 2004-12  
Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen  
– Teil 1: Elektrisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge, Anhang A2

### **3.9 Abgelegene Beherbergungsbetriebe (BSE 109-03)**

Zur Zeit bestehen keine Hinweise auf Erlasse und Publikationen, die fallweise nebst den VKF-Brandschutzvorschriften zu beachten sind.

### **3.10 Zivilschutzbauten und Truppenunterkünfte (BSE 110-03)**

Zur Zeit bestehen keine Hinweise auf Erlasse und Publikationen, die fallweise nebst den VKF-Brandschutzvorschriften zu beachten sind.

### **3.11 Tourismus in der Landwirtschaft (BSE 111-03)**

Zur Zeit bestehen keine Hinweise auf Erlasse und Publikationen, die fallweise nebst den VKF-Brandschutzvorschriften zu beachten sind.

### **3.12 Anbringen von brennbaren Geweben an Gebäuden (BSE 112-03)**

Zur Zeit bestehen keine Hinweise auf Erlasse und Publikationen, die fallweise nebst den VKF-Brandschutzvorschriften zu beachten sind.

### **3.13 Dämmschichtbildende Brandschutzanstriche (BSE 113-03)**

Zur Zeit bestehen keine Hinweise auf Erlasse und Publikationen, die fallweise nebst den VKF-Brandschutzvorschriften zu beachten sind.

**3.14 Munitionslager (BSE 114-03)**

Zur Zeit bestehen keine Hinweise auf Erlasse und Publikationen, die fallweise nebst den VKF-Brandschutzvorschriften zu beachten sind.

## 4 Abkürzungen

BCI	: Basler Chemische Industrie, 4002 Basel
BfB	: Beratungsstelle für Brandverhütung, 3011 Bern
BUL	: Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft, 5040 Schöftland
BAFU	: Bundesamt für Umwelt, 3003 Bern
BVS	: Brandverhütungsstelle für Oberösterreich, A-4017 Linz
CARBURA	: Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Brenn- und Treibstoffe, 8001 Zürich
CEA	: Comité Européen des Assurances
DIN	: Deutsches Institut für Normung, Berlin
EKAS	: Eidgenössische Koordinationskommission für Arbeitssicherheit, Luzern
EKS	: Europäische Konvention für Stahlbau
EN	: Europäische Norm
ESCIS	: Expertenkommission für Sicherheit in der Chemischen Industrie der Schweiz, 6002 Luzern
ESTI	: Eidgenössisches Starkstrominspektorat, 8320 Fehraltorf
FAT	: Eidgenössische Forschungsanstalt für Agrarwirtschaft, 8356 Ettenhausen
LIGNUM	: Holzwirtschaft Schweiz, 8008 Zürich
SBV	: Schweiz. Bühnenverband, 8126 Zumikon
SES	: Verband Schweizerischer Errichter von Sicherheitsanlagen, 8604 Volketswil
SEV	: Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik, 8320 Fehraltorf
SI	: Schweiz. Institut zur Förderung der Sicherheit, 8001 Zürich
SIA	: Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein, 8039 Zürich
SN	: Schweizer Norm
SUVA	: Schweiz. Unfallversicherungsanstalt, 6002 Luzern
SVGW	: Schweiz. Verein des Gas- und Wasserfaches, 8002 Zürich
SVS	: Schweiz. Verein für Schweisstechnik, 4006 Luzern
SVTB	: Schweiz. Verband technischer Bühnenberufe, 8050 Zürich
SVTI	: Schweiz. Verein für technische Inspektionen, 8304 Wallisellen
SWKI	: Schweiz. Verein von Wärme- und Klima-Ingenieuren, 3322 Schönbühl
SZS	: Stahlbau Zentrum Schweiz, 8034 Zürich
TRCI	: Tanklager-Richtlinien für die Chemische Industrie, Basler Chemische Industrie (BCI), 4002 Basel
VDI	: Verein Deutscher Ingenieure, Düsseldorf
VGQ	: Schweizerischer Verband für geprüfte Qualitätshäuser, 2501 Biel
VKF	: Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen, 3011 Bern
VSSM	: Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, 8044 Zürich